

STEFAN PANI

STEFAN REITERER

≡ Austrian
Embassy
Beijing

forum^{pek}
[acf/beijing]

KULTURLAND
NIEDERÖSTERREICH 

SIMULACRA



STEFAN PANI

斯蒂芬·帕尼

斯蒂芬·帕尼在维也纳生活和工作，2009年毕业于维也纳艺术大学。
他的作品是对所谓颠覆情景的建构，是解剖镜中的文化机制：没有创新，却尝试颠覆“被赦免”的新视角。

Stefan Pani lives and works in Vienna, 2009 Diploma Universität für angewandte Kunst Wien.
His works are constructs of alleged scenarios of subversion, cultural mechanisms in a dissection glass : No Innovations, but new perspectives of 《absolved》 kinds of subversion.

	Solo Exhibitions
个展	
2024	2024
Postinnovative staging / VAN artspace, 维也纳	Postinnovative staging / VAN artspace, Vienna
2022	2022
POSTINNOVATION New Jorg, 维也纳	POSTINNOVATION New Jorg, Vienna
2012	2012
SUBVERSION CENARIES Reign of Art / Berlin Art Week	SUBVERSION CENARIES Reign of Art / Berlin Art Week
2011	2011
Umwerung und Schweigen Gallery Ulrike Hrobsky, 维也纳	Umwerung und Schweigen Gallery Ulrike Hrobsky, Vienna
2010	2010
benchmark II, Showroom of the Ulrike Hrobsky Gallery, 维也纳	benchmark II, Showroom of the Ulrike Hrobsky Gallery, Vienna
2009	2009
benchmark, Showroom of the Ulrike Hrobsky Gallery, 维也纳	benchmark, Showroom of the Ulrike Hrobsky Gallery, Vienna
群展	Group exhibition
2024	2024
Stefan Reiterer & Stefan Pani, SIMULACRA, 北京, 中国 (即将推出)	Stefan Reiterer & Stefan Pani, SIMULACRA, Beijing, China (coming soon)
2023	2023
BEC BIJELJINA, 由 Aleksandar Todorovic 策展, 波斯尼亚 Browse / Spot / Date, 由 Victoria Dejacó 策展, 维也纳	BEC BIJELJINA, curated by Aleksandar Todorovic, Bosnia Browse / Spot / Date, curated by Victoria Dejacó, Vienna
2021	2021
DIS-ZI-P-LIN, 维也纳 NEW VIEWS ON SAME-OLDS	DIS-ZI-P-LIN, Vienna NEW VIEWS ON SAME-OLDS
2019	2019
dreamin is ok, 维也纳	dreamin is ok Vienna
2016	2016
Sanssouci Kunstverein Mauve, 维也纳	Sanssouci Kunstverein Mauve, Vienna
2013-2017	2013-2017
柏林和维也纳工作室工作和研究	Studio work and research in Berlin and Vienna
2012	2012
SCOPE Basel, fair, 瑞士 I.R.E. 巡回展览: Gallery of Art of Brcko, 波斯尼亚和黑塞哥维那 Medimurje Museum, 克罗地亚 Betnava Castle, 马里博尔 Reign of art, 法兰克福 Residency Amsterdam, European Art Project, 阿姆斯特丹	SCOPE Basel, fair, Switzerland I.R.E. Travelling Exhibition. Gallery of Art of Brcko, Bosnia and Herzegovina Medimurje Museum, Croatia Betnava Castle, Maribor Reign of art, Frankfurt Residency Amsterdam, European Art Project, Amsterdam
2011	2011
Reign of art, 柏林	Reign of art, Berlin
2009	2009
Zukunftsbilder, S Versicherung, Foyer Wipplingerstrasse, 维也纳 Great Spirit, preserve us!, Palais Kabelwerk, 维也纳	Zukunftsbilder, S Versicherung, Foyer Wipplingerstrasse, Vienna Great Spirit, preserve us!, Palais Kabelwerk, Vienna
2007	2007
Gold, Kunsthalle Projekt Space, 维也纳	Gold, Kunsthalle Projekt Space, Vienna

Untitled
180 × 120 cm
CNY 53,000 VAT excl. 不含税及运输



Oil on canvas
布面油画
2024



Untitled
180 × 120 cm
CNY 53,000 VAT excl. 不含税及运输



Oil on canvas
布面油画
2024



Untitled
180 × 120 cm
CNY 53,000 VAT excl. 不含税及运输



Oil on canvas
布面油画
2024





STEFAN REITERER 斯蒂芬·莱特勒

斯蒂芬·莱特勒 1988 年出生于奥地利，塔亚河畔魏德霍芬县。现工作生活于维也纳。他于 2012 年毕业于维也纳美术学院。2011 年毕业于波尔图大学艺术学院，2007-2012 年于维也纳美术学院学习，扩展绘画空间（师从 Daniel Richter 教授、Francis Ruyter 教授）。

在他的作品中，他通过绘画反映了数字图像的存在以及从模拟到数字的转换过程。他的绘画作品还在空间上进行了延伸，从而塑造了自己的展厅。他由 CRONE 画廊代理，并与 Axel Koschier 一起组织了艺术家运营空间 new jorg。

他的作品被奥地利联邦共和国、维也纳美景宫和下奥地利州收藏。他的作品曾多次参加国际展览，包括圣保罗、墨西哥城、纽约、芝加哥、洛杉矶、伦敦、布拉格、柏林和波尔图。最近，莱特勒参与了维也纳分离派美术馆的 Tuesday@Secession 系列活动。

Stefan Reiterer was born in 1988 in Austria, in the county of Weidhofen am Taya. He lives and works in Vienna. He graduated from the Academy of Fine Arts Vienna in 2012. And graduated from Faculdade de Belas Artes in 2011. He Studies at the Academy of Fine Arts Vienna, Expanded pictorial space (Prof. Daniel Richter, Prof. Francis Ruyter).

In his work, he reflects on the existence of digital images and the process of conversion from analog to digital through his paintings. He also works with painting that spatially extends and thus shapes its exhibition room. He is represented by the CRONE gallery and together with Axel Koschier he organises the artist-run-space new jorg.

His works are in the collection of the Federal Republic of Austria, the Belvedere Vienna, and the Landessammlung Niederosterreich. His works have been shown in numerous international exhibitions, including Sao Paulo, Mexico City, New York, Chicago, Los Angeles, London, Prague, Berlin, and Porto. Most recently, Reiterer was involved in the Tuesday@Secession series at the Vienna Secession.

展览节选

EXHIBITION SELECTED

2024	Ryan Foerster, Meina Schellander, Stefan Reiterer, CRONE Gallery, 维也纳 Stefan Reiterer & Stefan Pani, SIMULACRA, 北京, 中国 (即将推出)	Ryan Foerster, Meina Schellander, Stefan Reiterer, CRONE Gallery, Vienna Stefan Reiterer & Stefan Pani, SIMULACRA, Beijing, China (coming soon)	2024
2023	Le Grand Show, Glass Box, 巴黎, 法国 why did no one say hello, 229LAB, 巴黎, 法国	Le Grand Show, Glass Box, Paris, France why did no one say hello, 229LAB, Paris, France	2023
2022	Short Corners, KNULP & Sydenham International, 悉尼, 澳大利亚 House of Challenging Orders, 维也纳艺术周, 维也纳 STRESS, Elementarz mieszkarc ów miast, 克拉科夫, 波兰 (与 Georg Petermichl 合作) Defecton, CRONE Gallery, 柏林 (个展) Fragile Phantoms, Gallery Zimmermann Kratochwill, 格拉茨, 奥地利 Tuesday@Secession, Secession Vienna, (与 Georg Petermichl 合办) Every day another spoiler, Kunstraum Langenlois, 奥地利 (个展) Hete Spek - Hot Specki, Billytown, 海牙, 荷兰 (与 Axel Koschier 合作)	Short Corners, KNULP & Sydenham International, Sydney, Australia House of Challenging Orders, Vienna Art Week, Vienna STRESS, Elementarz mieszkarc ów miast, Krak ów, Poland (with Georg Petermichl) Defecton, CRONE Gallery, Berlin (solo exhibition) Fragile Phantoms, Gallery Zimmermann Kratochwill, Graz, Austria Tuesday@Secession, Secession Vienna (co-organised with Georg Petermichl) Every day another spoiler, Kunstraum Langenlois, Austria (solo exhibition) Hete Spek - Hot Specki, Billytown, The Hague, The Netherlands (with Axel Koschier)	2022
2021	Stereo Exchange, 哥本哈根, 丹麦 (与 Bente Skjotgaard 合作) Anders gleich, CRONE Gallery, 柏林	Stereo Exchange, Copenhagen, Denmark (in co-operation with Bente Skjotgaard) Anders gleich, CRONE Gallery, Berlin	2021
2020	Displacement, CRONE Gallery, 维也纳 (个展) Ballast/Palace, Kunstverein Schatendorf, 奥地利 Hypersurface, Austrian Cultural Forum, 伦敦 Collected #9/#10, Kunstorum, 维也纳 Material Art Fair, 墨西哥城, 墨西哥	Displacement, CRONE Gallery, Vienna (solo exhibition) Ballast/Palace, Kunstverein Schatendorf, Austria Hypersurface, Austrian Cultural Forum, London Collected #9/#10, Kunstorum, Vienna Material Art Fair, Mexico City, Mexico	2020
2019	CHILL OUT, Black Ball Projects, 纽约, 美国 (与 Axel Koschier 合作) Sculpture, Rubin & Chapelle, 纽约 (与 Axel Koschier 合作) Zone1, Vienna Contemporary with CRONE Gallery, 维也纳 (个展) Tud Cool, Projeto Fidalga, 圣保罗 (与 Axel Koschier 合作) Zwei Alterjung, CRONE Side, 柏林 Telestretch, Ve.Sch Kunstverein, Kaltenleutgeben, 奥地利 About the New -Young Scenes in Vienna, Belvedere Museum, 维也纳	CHILL OUT, Black Ball Projects, New York, USA (in collaboration with Axel Koschier) Sculpture, Rubin & Chapelle, New York (in collaboration with Axel Koschier) Zone1, Vienna Contemporary with CRONE Gallery, Vienna (solo exhibition) Tud Cool, Projeto Fidalga, Sao Paulo (with Axel Koschier) Zwei Alterjung, CRONE Side, Berlin Telestretch, Ve.Sch Kunstverein, Kaltenleutgeben, Austria About the New -Young Scenes in Vienna, Belvedere Museum, Vienna	2019
2018	No Bonus, SPZ Gallery, 布拉格 (与 Axel Koschier 合作) A Fist Of Pure Emotion, CRONE Side, 柏林 Stefan Reiterer, Crone Gallery, 维也纳 (个展) NaNaNaN, CCAAndratx, 马略卡岛	No Bonus, SPZ Gallery, Prague (in collaboration with Axel Koschier) A Fist Of Pure Emotion, CRONE Side, Berlin Stefan Reiterer, Crone Gallery, Vienna (solo exhibition) NaNaNaN, CCAAndratx, Mallorca	2018
2017	Alpenglow-100 years Ettore Sottsass, Belmacz Gallery, 伦敦 Mad Cow, SCAG Contemporary, 维也纳 Anton Faistauer - Prize for Paintng, Galerie im Traklhaus, 萨尔茨堡	Alpenglow-100 years Ettore Sottsass, Belmacz Gallery, London Mad Cow, SCAG Contemporary, Vienna Anton Faistauer - Prize for Paintng, Galerie im Traklhaus, Salzburg	2017
2016	Instagram Now!, Austrian Gallery Belvedere, 维也纳 Vienna Contemporary, 与 OneWorkGallery 合作举办的展览, 维也纳 Parallel Vienna, exhibiton presentaton with Galerie Andreas Huber, 维也纳 Intercontinental, Belmacz Gallery, 伦敦, 英国	Instagram Now!, Austrian Gallery Belvedere, Vienna Vienna Contemporary, exhibition in co-operation with OneWorkGallery, Vienna Parallel Vienna, exhibiton presentaton with Galerie Andreas Huber, Vienna Intercontinental, Belmacz Gallery, London, UK	2016
2015	Infecton Point, Grande Vista, 洛杉矶, 美国 (与 Rudolf Polanszky 合作) Zeitgeist, Kód Gallery, 布拉格, 捷克 (与 Tom ás Predka 合作)	Infecton Point, Grande Vista, Los Angeles, USA (in collaboration with Rudolf Polanszky) Zeitgeist, Kód Gallery, Prague, Czech Republic (in collaboration with Tom ás Predka)	2015
2014	Stefan Reiterer, Mauve, 维也纳 (个展)	Stefan Reiterer, Mauve, Vienna (solo exhibition)	2014
2013	Neighbourhoods, Studios Lenikus Collecton, 维也纳 (与 Koloman Kann 合作) The Chic Boutque Chicago, Adds Donna, 芝加哥, 美国 Dissoluton, Studios Lenikus Collecton, 维也纳 (个展)	Neighbourhoods, Studios Lenikus Collecton, Vienna (with Koloman Kann) The Chic Boutque Chicago, Adds Donna, Chicago, USA Dissoluton, Studios Lenikus Collecton, Vienna (solo exhibition)	2013
2012	Diploma Exhibiton, Academy of Fine Arts, 维也纳	Diploma Exhibiton, Academy of Fine Arts, Vienna	2012
2011	Exposicao Colectva, Galeria Painel, Porto, 葡萄牙	Exposicao Colectva, Galeria Painel, Porto, Portugal	2011
2010	Schimmeliges Brot, Schlechtriem Brothers, 柏林	Schimmeliges Brot, Schlechtriem Brothers, Berlin	2010
2009	Which life? (建筑学院策展项目, Kúnste Vienna under, 由 Sabine Breitwieser 带领)	Which life? (curatorial project of the Academy of Fine Arts, Kúnste Vienna under, led by Sabine Breitwieser)	2009

Template XIII
120 × 95 cm
CNY 68,000 VAT excl. 不含税及运输







Template XIV
112 × 76 cm
CNY 64,000 VAT excl. 不含税及运输



Oil on Aluminum-Dibond
铝板油画
2024



Template XIV
124 × 104 cm
CNY 72,000 VAT excl. 不含税及运输



Oil on Aluminum-Dibond
铝板油画
2024



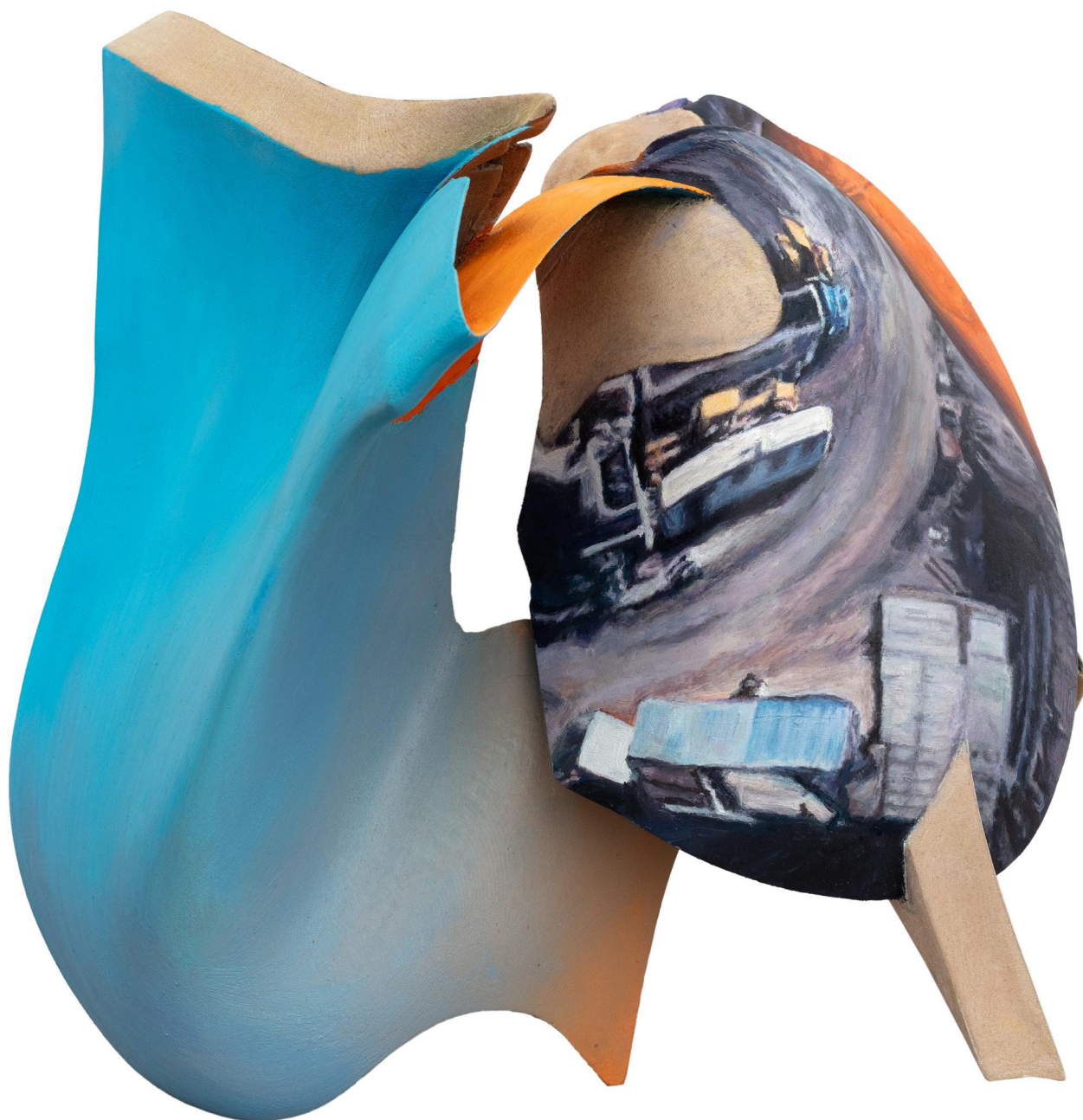
Untitled (from the series "Formants")
40 × 40 × 24 cm
CNY 32,000 VAT excl. 不含税及运输



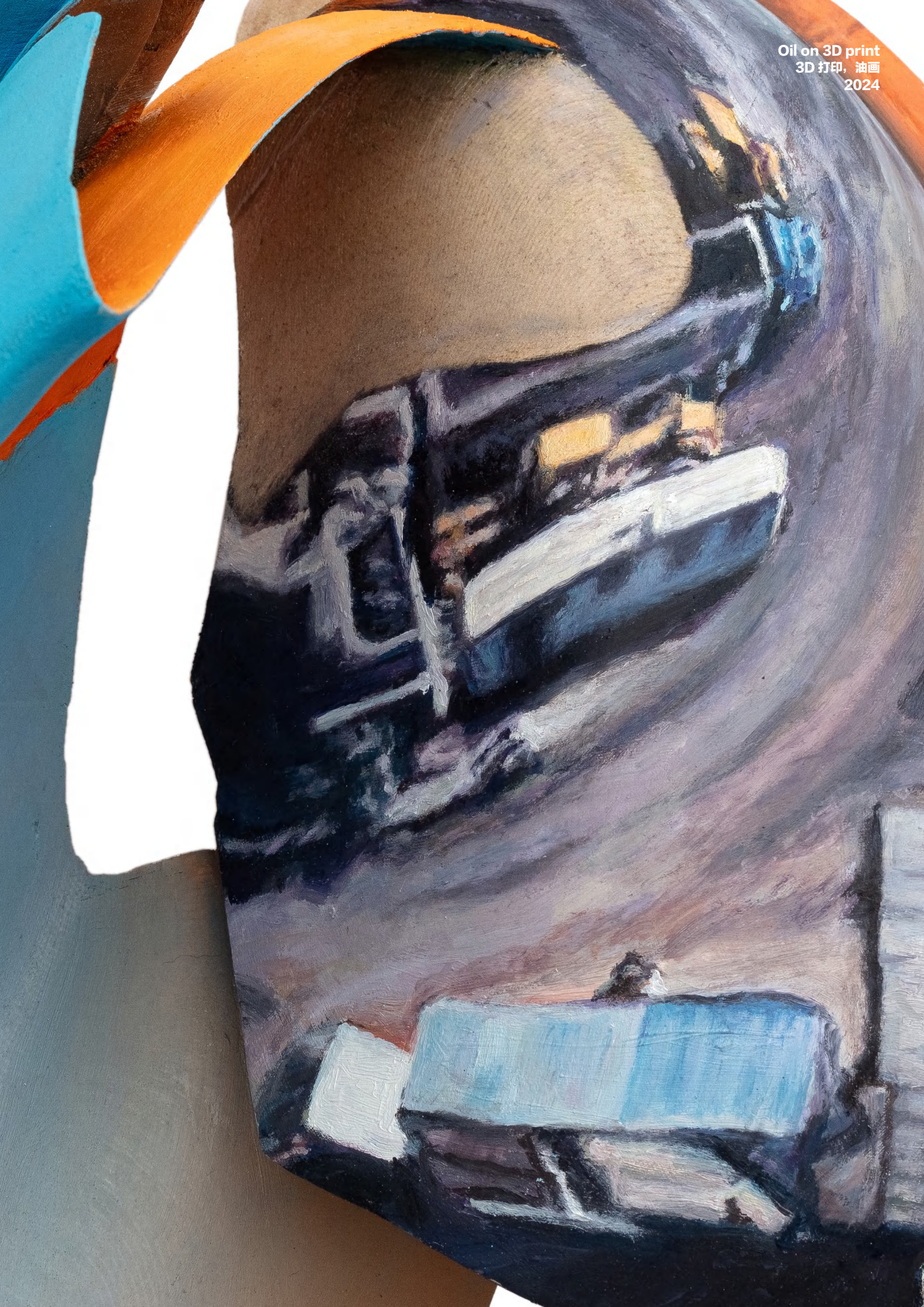
Oil on 3D print
3D 打印, 油画
2024



Untitled (from the series "Formants")
40 × 40 × 24 cm
CNY 32,000 VAT excl. 不含税及运输



Oil on 3D print
3D 打印, 油画
2024



Untitled
30 × 21 cm
CNY 13,500 VAT excl. 不含税及运输



Oil on wood
木板油画
2024



Untitled
30 × 21 cm
CNY 13,500 VAT excl. 不含税及运输



Oil on wood
木板油画
2024



Untitled
30 × 21 cm
CNY 13,500 VAT excl. 不含税及运输



Oil on wood
木板油画
2024




Untitled
30 × 21 cm
CNY 13,500 VAT excl. 不含税及运输



Oil on wood
木板油画
2024





SIMULACRA_许婷 Ting 

SIMULACRA

-  simulacra.com.cn
-  contact@simulacra.com.cn
-  [simulacra_gallery](https://www.instagram.com/simulacra_gallery)
-  SIMULACRA GALLERY

SIMULACRA 拟像



北京市朝阳区798艺术区中二街 SIMULACRA
Zhonger Street 798 Art District Chaoyang Beijing